

Smart Reader VET

ULR01.1V1



SV Monterings- och bruksanvisning



IM3[®]

DÜRR
MEDICAL

2162100023L06 2310V002



Innehåll



Viktig information

1 Om detta dokument	2
1.1 Varningar och symboler	2
1.2 Upphovsrätt	2
2 Säkerhet	3
2.1 Obefogad modifikation	3
2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar	3
2.3 Fackpersonal	3
2.4 Skydd mot elektrisk ström	3
2.5 FCC-anvisning	3
2.6 ISED Statement	4
2.7 Använd endast originaldelar	4
2.8 Transport	4
2.9 Avfallshantering	4
2.10 Skydd mot hot på internet	4



Produktbeskrivning

3 Översikt	5
3.1 Leveransinnehåll	5
3.2 Tillbehör	5
4 Tekniska data	6
4.1 Typskylt	7
4.2 Försäkran om överensstämmelse	7
4.3 Förenklad försäkran om överensstämmelse	7
5 Funktion	7
5.1 Statusindikering	7
5.2 Anslutningar	7



Montering

6 Förutsättningar	8
6.1 Installationsutrymme	8
6.2 Systemkrav	8
7 Anslutning	8

7.1 Installera apparaten	8
7.2 Ansluta apparaten	8

8 Idrifttagande	9
----------------------------------	---



Användning

9 Handhavande	10
9.1 SmartScan	10
10 Rengöring och desinfektion	10
10.1 Apparatsens utsida	10
11 Underhåll	11




Felsökning

12 Tips för användare och tekniker	12
12.1 Fel i mjukvaran	12
12.2 Fel på apparaten	12

! Viktig information

1 Om detta dokument

Denna monterings- och bruksanvisning hör till produkten.

 Om anvisningarna och informationen i denna monterings- och bruksanvisning inte beaktas ger tillverkaren och distributören ingen garanti och ansvarar inte heller för säker drift och för att apparaten fungerar säkert.

Monterings- och bruksanvisningen är ursprungligen skriven på tyska. Alla andra språk är översättningar av originalet.

Denna bruksanvisning gäller för:


Smart Reader VET (ULR01.1V1)

REF: 2162100020


1.1 Varningar och symboler

Varningar

Varningarna i detta dokument pekar på risker som kan medföra person- eller sakskador. De är markerade med följande varningssymboler:

 Allmän varningssymbol

Varningarna är uppbyggda enligt följande:


 **SIGNALORD**
Beskrivning av typ av och källa till risken
Här anges vad som kan inträffa om varningsinformationen ej beaktas
› Beakta dessa åtgärder för att undvika risken.

De olika signalorden representerar fyra risknivåer:

- **FARA**
Omedelbar risk för allvarliga personskador eller dödsfall
- **VARNING**
Potentiell risk för allvarliga personskador eller dödsfall
- **OBSERVERA**
Risk för lättare personskador
- **OBS!**
Risk för omfattande sakskador

Andra symboler


Dessa symboler används i dokumentet och på eller i apparaten:


 Information, t.ex. särskilda uppgifter beträffande ekonomisk användning av apparaten.

 Beställningsnummer


 Serienummer

 Modellnummer

 CE-märkning

 Deklaration om överensstämmelse för Storbritannien och Nordirland

 Tillverkare

 Avfallshantera korrekt enligt EU-direktiv 2012/19/EG - WEEE.

 Beakta tillhörande elektroniska handlingar.

 Använd handskydd.

 Likström

1.2 Upphovsrätt

Alla angivna kopplingar, metoder, namn, datorprogram och apparater är upphovsrättsligt skyddade.

Monterings- och bruksanvisningen får inte kopieras, inte ens i utdrag, utan skriftligt tillstånd från rättighetsinnehavaren.

2 Säkerhet

Enheten är utvecklad och konstruerad så att faror vid avsedd användning i hög grad kan uteslutas. Trots detta kan följande kvarvarande risker förekomma:

- Personskada på grund av felanvändning/missbruk
- Personskador på grund av mekanisk påverkan
- Personskada på grund av elektrisk spänning
- Personskada på grund av strålning
- Personskada på grund av brand
- Personskada på grund av värmepåverkan på huden
- Personskada på grund av bristande hygien, t.ex. infektion

2.1 Obefogad modifikation

Enligt del 15.21 i FCC-reglerna kan alla typer av ändringar eller modifikationer på denna produkt som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren orsaka skadliga interferenser och gör att FCC-godkännandet för produkten slutar gälla.

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

- › Följ gällande lokala lagar och föreskrifter!
- › Kontrollera apparatens funktion och tillstånd före varje användning.
- › Apparaten får inte modifieras eller ändras.
- › Beakta monterings- och bruksanvisningen.
- › Monterings- och bruksanvisningen ska alltid finnas tillgänglig för användaren vid apparaten.

2.3 Fackpersonal

Handhavande

Apparaten får endast användas av personer som på grund av sin utbildning eller kompetens kan garantera att produkten används på rätt sätt.

- › Alla användare skall erhålla information om hur apparaten handhas.

Montering och reparation

- › Montering, omjusteringar, ändringar, utvidgningar och reparationer ska utföras av en verkstad som är auktoriserat av tillverkaren eller av en verkstad som är auktoriserad och kvalificerad av tillverkaren för detta ändamål.

2.4 Skydd mot elektrisk ström

Apparaten är avsedd för användning i grundläggande elektromagnetiska miljöer med anslutning till det allmänna elnätet enligt IEC 61326-1 (EN 61326-1).

- › Byt omedelbart ut skadade ledningar och kopplingar.

2.5 FCC-anvisning

Denna enhet uppfyller kraven i del 15 i FCC-reglerna. Enheten får tas i drift om följande två villkor uppfylls:

- › Denna enhet får inte ge upphov till störningar.
- › Denna enhet måste tolerera alla interferenser, inklusive interferenser som kan orsaka oönskad drift.

Obs: Enheten har testats och uppfyller gränsvärdena för en digital enhet i klass B enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden ska ge ett lämpligt skydd mot skadliga interferenser i ett bostadsområde. Denna enhet skapar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och om den inte installeras och används enligt anvisningarna kan den orsaka skadliga interferenser i radiokommunikationen. Det finns dock ingen garanti att inga interferenser uppstår vid en viss installation. Om denna enhet orsakar skadliga interferenser vid radio- och TV-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på enheten, rekommenderas användaren att försöka fixa detta med en eller flera av följande åtgärder:

- › Rikta in eller placera mottagningsantennen på nytt.
- › Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- › Anslut enheten till ett uttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- › Kontakta återförsäljaren eller erfaren radio-/TV-tekniker.

2.6 ISED Statement

EN:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FR:

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Försäkran om överensstämmelse Kanada ICES-003

Denna digitala enhet i klass B uppfyller kraven i den kanadensiska standarden ICES 003.

2.7 Använd endast originaldelar

- › Använd endast tillbehör och tillvalsprodukter som rekommenderats eller godkänts av tillverkaren.
- › Använd endast originalslitdelar och originalreservdelar.



Tillverkaren och distributören ansvarar inte för skador som har uppkommit genom att ej godkända tillbehör, tillvalsprodukter och delar som ej är originaldelar har använts.

Om ej godkända tillbehör, tillvalsprodukter eller andra slitdelar och reservdelar än originalen används (t. ex. nätkabel) kan den elektriska säkerheten och EMC påverkas negativt.

2.8 Transport

Originalförpackningen ger apparaten ett optimalt skydd vid transport.

Vid behov kan originalförpackningen för apparaten beställas.



Tillverkaren och distributören ansvarar inte för skador som uppkommit på grund av bristfällig förpackning vid transporten, även inom garantitiden.

- › Transportera apparaten endast i originalförpackning.
- › Håll förpackningen borta från barn.
- › Utsätt inte apparaten för kraftiga vibrationer.

2.9 Avfallshantering



En översikt över avfallskoder för produkter från DÜRR MEDICAL hittar du i nedladdningsområdet på www.duerr-medical.de (Dokumentnummer GA10100002).



Avfallshandla apparaten korrekt. Avfallshandla korrekt enligt EU-direktiv 2012/19/EG (WEEE).

- › Hör av dig till den dentala fackhandeln om du har frågor om korrekt avfallshantering.

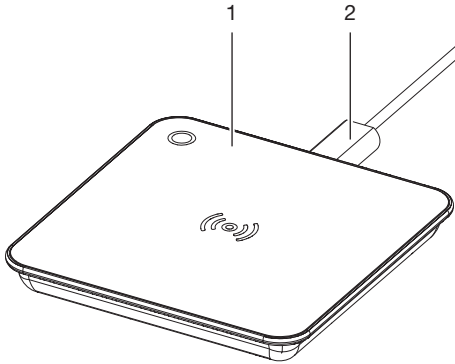
2.10 Skydd mot hot på internet

Apparaten är ansluten till en dator som kan anslutas till internet. Därför måste systemet skyddas från hot på internet.

- › Använd antivirusprogram och uppdatera det regelbundet.
Var uppmärksam på information om eventuella virusinfektioner och kontrollera vid behov med antivirusprogram och ta bort virus.
- › Genomför säkerhetskopiering regelbundet.
- › Gör endast tillgång till apparaten möjlig för pålitliga användare, t.ex med användarnamn och lösenord.
- › Se till att endast betrodd innehåll laddas ner. Installera programvaru- och firmware-uppdateringar som är autentificerade av tillverkaren.

 **Produktbeskrivning**

3 Översikt



- 1 Smart Reader VET
- 2 USB-kabel

3.1 Leveransinnehåll

Följande artiklar ingår i leveransen (variantspecifika avvikelser, t.ex. på grund av landsspecifika föreskrifter och importbestämmelser, är möjliga):

Smart Reader VET 2162100020

- Smart Reader VET basenhet
- USB-kabel (2 m)

3.2 Tillbehör

Följande artiklar är nödvändiga för drift av enheten, beroende på hur den används:

USB-kabel (2 m) 9000101692

4 Tekniska data

Elektriska data apparat

Märkspänning (tillhandahålls via USB)	V DC	5
Max. strömförbrukning	mA	200
Max. effektförbrukning	W	< 1
Effektförbrukning standby	W	0,16

Allmänna tekniska data

Mått (B x H x D)	mm	90 x 13 x 90
	in	3,54 x 0,51 x 3,54
Vikt	kg	ca 0,13
	lb	ca 0,29

Omgivningsförhållanden vid drift

Temperatur	°C	+10 till +35
	°F	+50 till +95
Relativ luftfuktighet	%	20 - 80
Lufttryck	hPa	750 - 1060
Höjd över havet	m	< 2000
	ft	< 6562

Omgivningsförhållanden vid lagring och transport

Temperatur	°C	-20 till + 60
	°F	-4 till +140
Relativ luftfuktighet	%	10 - 95
Lufttryck	hPa	750 - 1060

USB-anslutning

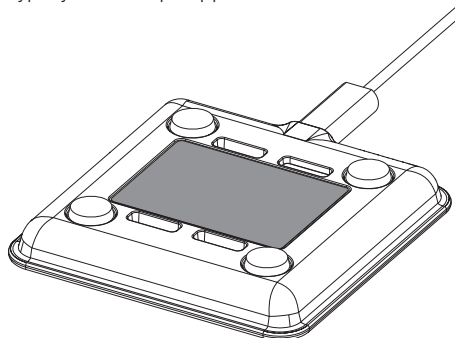
USB-teknik		USB 2.0 eller senare
Datahastighet		Full Speed
Stöd för apparater med hög effekt	mA	500
Anslutning på apparatsidan		USB typ C

Tekniska data RFID-modul

Frekvens	MHz	13,56
Med stöd från standard		ISO/IEC 15693
Modulering		Amplitudskift (ASK)
Max. effekt	mW	400

4.1 Typskylt

Typskylten sitter på apparatens undersida.



REF Beställningsnummer
Seri Serienummer
enu
mm
er

4.2 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten har kontrollerats enligt för denna apparat relevanta EU-direktiv betr. överensstämmelse och uppfyller erforderliga grundläggande krav. Apparaten motsvarar de erforderade grundläggande kraven.

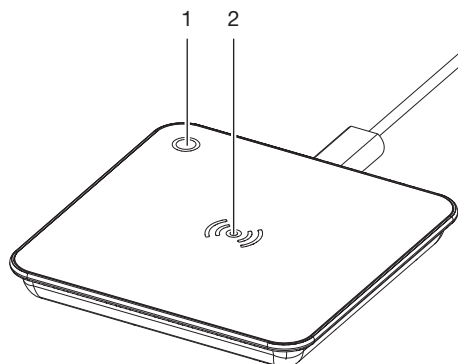
4.3 Förenklad försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar tillverkaren att apparaten bland annat motsvarar riktlinje 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns under Download-Center:



<http://q-r.to/VET-downloads>

5 Funktion



- 1 Statusindikering
- 2 Avläsningsenhet

Smart Reader är en RFID-läsare som kan anslutas till en dator med en USB-kabel. Den läser av RFID-chipp och överför de data som lästs av till mjukvaran på den anslutna datorn.

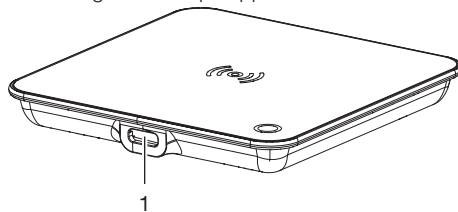
Med Smart Reader och SmartScan tilldelas en bildplatta en viss patient, till exempel med hjälp av imaging-mjukvaran. Det innebär att bildplattan kan läsas in utan skanningsorder på alla apparater i nätverket som stödjer SmartScan.

5.1 Statusindikering

Beroende på vilken mjukvara som används kan statusindikeringen ha olika färger. Titta i beskrivningen av statusindikeringen för den mjukvara du använder för mer information om detta.

5.2 Anslutningar

Anslutningarna finns på apparatens baksida.



- 1 USB-anslutning (typ C)

6 Förutsättningar

6.1 Installationsutrymme

Installationsrummet måste uppfylla följande förutsättningar:

- Slutet, torrt, väl ventilerat utrymme
- Inget specialutrymme t. ex. pann- eller VVS-rum

6.2 Systemkrav



Se minimikrav på datorsystem i informationsbladet (beställningsnummer 9000-608-100) eller online på www.duerr-medical.de.

7 Anslutning

7.1 Installera apparaten

Bärbara och mobila HF-kommunikationsutrustningar kan påverka elektriska medicintekniska produkter.

- › Placera inte apparaten direkt bredvid eller staplad med andra apparater.
- › Om apparaten används direkt bredvid eller staplad med andra apparater, ska den övervakas i den använda konfigurationen för att garantera en normal drift.
- › Placera apparaten på ett stabilt, vågrätt underlag.

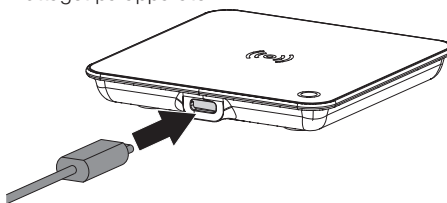
7.2 Ansluta apparaten

Säker anslutning av apparater

- › När apparaten ansluts till andra apparater, som t. ex. ett datorsystem (t.ex. dator, skärm, skrivare), ska de uppfylla normen IEC 60950-1 eller IEC 62368-1.

Ansluta apparaten till USB-anslutning

- › Sätt in den medföljande USB-kabeln i USB-uttaget på apparaten.



- › Anslut USB-kabeln till datorn.

8 Idrifttagande



OBS

Kortslutning genom kondensbildning

- › Starta inte apparaten förrän den har uppnått rumstemperatur och är torr.

Apparaten kan användas med följande Imaging-program:

- Vet-Exam Pro från DÜRR MEDICAL



Vid idrifttagningen av apparaten ska alltid den aktuella versionen av imaging-programmet användas.

Apparaten är av typen Plug&Play, vilket innebär att man kan använda den direkt efter att den anslutits.

 Användning

9 Handhavande

Apparaten läser av RFID-chipp från olika källor. Huruvida det avlästa RFID-chippet kan användas beror på om det stöds och den apparat och mjukvara som används.

9.1 SmartScan

Med SmartScan tilldelas en bildplatta en viss patient med hjälp av imaging-mjukvaran. När en bildplatta tilldelats en patient i imaging-mjukvaran övergår alla apparater med stöd för SmartScan till beredskapsläge för bildtagning. Därefter kan bildplattor som tidigare kopplats till en patient läsas in på valfri apparat i valfri ordningsföljd. Bilderna tilldelas sedan automatiskt den patienten av imaging-mjukvaran. SmartScan fungerar med följande imaging-program:

- Vet-Exam Pro från DÜRR MEDICAL

10 Rengöring och desinfektion

För rengöring och desinfektion av apparaten och dess tillbehör ska nationella riktlinjer, normer och standarder för veterinärprodukter samt de särskilda kraven på veterinärpraktiken eller -kliniken följas.



OBS

Olämpliga medel och metoder kan skada apparaten och tillbehören samt påverka djurens hälsa.

På grund av eventuella materialskador får man inte använda preparat med bas bestående av: fenolföreningar, halogenspjälkande föreningar, starka organiska syror eller syrespjälkande föreningar.

- › DÜRR MEDICAL rekommenderar borttagning av smuts med en mjuk och luddfri duk som fuktats med kallt kranvatten.
- › DÜRR MEDICAL rekommenderar 70 % 2-propanol (isopropylalkohol) på en mjuk, luddfri trasa för desinfektion.
- › Följ bruksanvisningen för desinfektionsmedlet.



Använd handskydd.

10.1 Apparatus utsida

Apparatus utsida måste rengöras och desinficeras vid kontaminering eller nedsmutsning.



OBS

Vätska kan skada apparaten

- › Spraya inte desinfektions- eller rengöringsmedel på apparaten.
 - › Se till att vätska inte kommer in i apparaten.
- › Ta bort smuts med en mjuk och luddfri duk som fuktats med kallt kranvatten.
 - › Använd 70 % 2-propanol (isopropylalkohol) på en mjuk, luddfri trasa för desinfektion.

11 Underhåll

Enheten är underhållsfri.

? Felsökning

12 Tips för användare och tekniker



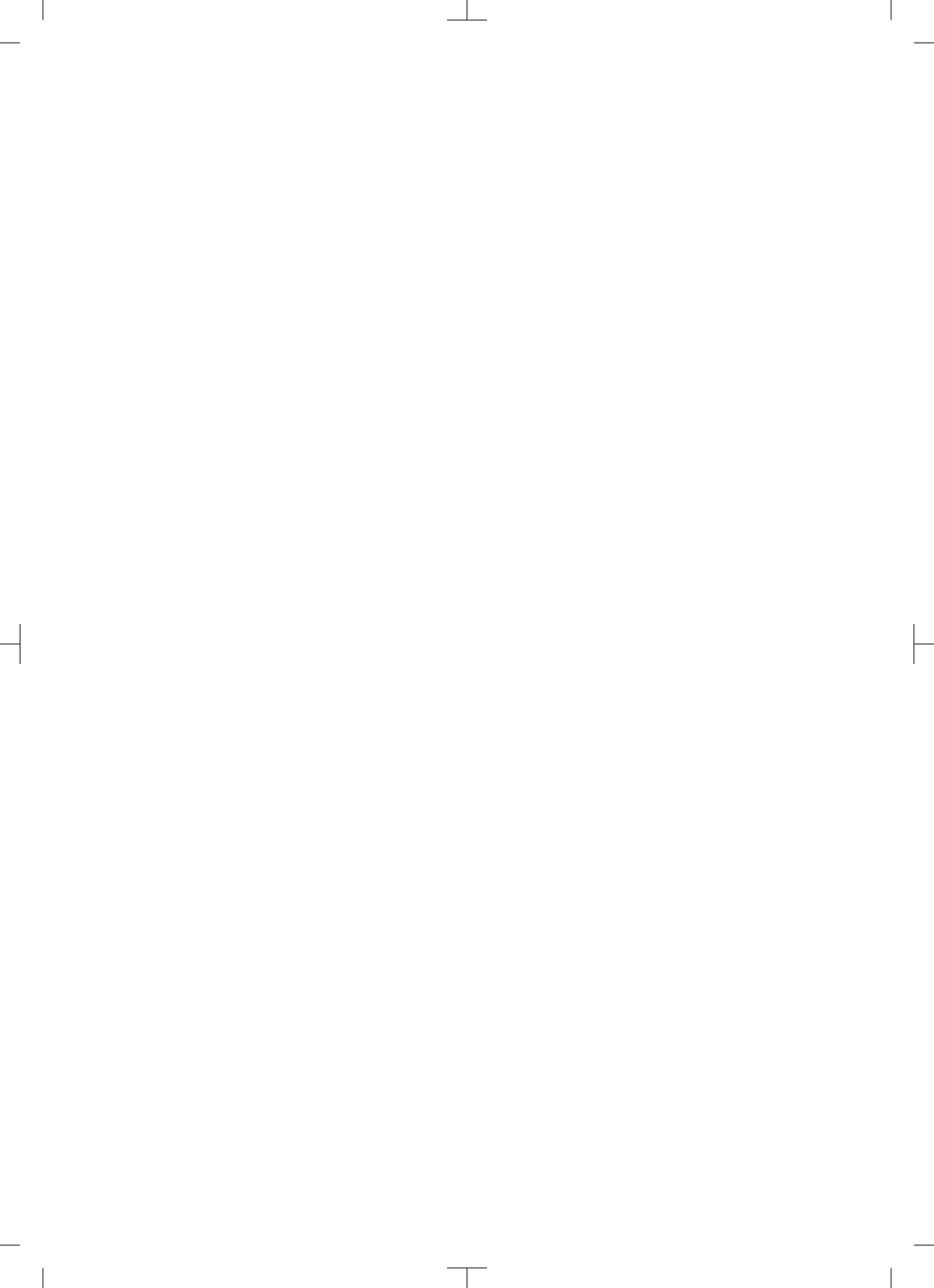
Reparationsarbeten utöver normalt underhåll får endast utföras av kvalificerad fackman eller vår kundtjänst.

12.1 Fel i mjukvaran

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Imaging-mjukvaran registrerar inte apparaten	Anslutningskabeln mellan apparaten och datorn är inte korrekt ansluten	› Kontrollera anslutningskabeln.
	Anslutningskabeln mellan apparaten och datorn är defekt	› Kontrollera anslutningskabeln eller använd en ny kabel vid behov.
	Datorn registrerar inte förbindelsen till apparaten	› Kontrollera anslutningskabeln. › Använd ett annat USB-uttag.
	Hårdvarufel	› Informera tekniker.

12.2 Fel på apparaten

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten startar inte	Apparaten är inte korrekt ansluten eller så är anslutningskabeln eller USB-uttaget defekt	› Kontrollera anslutningskabeln eller använd en ny kabel vid behov. › Använd ett annat USB-uttag.
	Hårdvarufel	› Informera tekniker.
Apparaten kan inte identifiera bildplattan	Fel bildplatta har använts	› Används endast bildplattor som stöds av apparaten.
	RFID-taggen har skadats eller lossnat	› Kontrollera om bildplattan har skadats och byt ut den vid behov.
Apparaten reagerar inte, men statusindikeringen lyser	Fel på apparaten eller på mjukvaran	› Beroende på vilken mjukvara som används kan statusindikeringen ha olika färger. Titta i beskrivningen av statusindikeringen för den mjukvara du använder för mer information om detta.





Hersteller / Manufacturer:

DÜRR DENTAL SE
Höpfigheimer Str. 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Fon: +49 7142 705-0
www.duerrdental.com
info@duerrdental.com



Vertreiber/Distributor:

DÜRR NDT GmbH & Co. KG
Division DÜRR MEDICAL
Höpfigheimer Str. 22
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Phone: +49 7142 99381-0
www.duerr-medical.de
info@duerr-medical.de

IM3[®]

 **DÜRR
MEDICAL**